

BELGISCHE SENAAT

—
 BUITENGEWONE ZITTING 1954.
 —

—
 VERGADERING VAN 23 JUNI 1954.
 —

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1954.

SÉNAT DE BELGIQUE

—
 SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1954.
 —

—
 SÉANCE DU 23 JUIN 1954.
 —

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget des Pensions pour l'exercice 1954.

Aanwezig : de hh. Pierre DE SMET, voorzitter; Ernest ADAM, BRIOT, Baron DE DORLODOT, de hh. DE MAERE, DIERCKX, DOUTREPONT, EDEBAU, HARMEGNIES, LACROIX, LEEMANS, MOUREAUX, MULLIE, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, WIARD en MOLTER, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De begroting van Pensioenen, zoals zij door de Kamer is goedgekeurd, beloopt de som van 10 miljard 736.802.000 frank. De aanvankelijke ontwerp-begroting van de vorige Regering werd vermeerderd met 166.100.000 frank ingevolge twee amendementen van de huidige Regering. Het eerste strekt tot verhoging van artikel 103 met 86.500.000 frank op grond van :

1^o de toepassing van de wet van 16 Maart 1954, tot verhoging met 10 t. h. van de pensioenen bepaald bij de titels II en III van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, de vergoedingspensioenen, de pensioenen van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, tot inrichting van de mobiliteit van die pensioenen en tot afschaffing van de tweede vijfjaarlijkse herziening bepaald bij artikel 16 van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend bij het besluit van de Regent van 5 October 1948 (79.500.000 frank);

2^o de toepassing van de wet van 2 Februari 1954, tot wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (teruggave van de pensioenen aan de incivieken die hun burgerrechten terugverkrijgen) (7 miljoen).

R. A 4870.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-III (Buitengewone zitting 1954) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le budget des pensions, tel qu'il a été voté par la Chambre, s'élève à la somme de 10 milliards 736.802.000 francs. Le projet de budget initial du Gouvernement précédent a été augmenté de 166 millions 100.000 francs à la suite de deux amendements présentés par le Gouvernement actuel, le premier à l'article 103 prévoyant une augmentation de 86.500.000 francs en vertu :

1^o de l'application de la loi du 16 mars 1954, majorant de 10 p. c. les pensions prévues aux titres II et III des lois coordonnées sur les pensions militaires, les pensions de réparation, les pensions des victimes civiles de la guerre 1914-1918, organisant la mobilité de ces pensions et supprimant la deuxième révision quinquennale prévue à l'article 16 des lois sur les pensions de réparation, coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 (79.500.000 fr.);

2^o de l'application de la loi du 2 février 1954, portant modification aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation (restitution des pensions aux inciviques qui ont recouvré leurs droits civils, (7 millions).

R. A 4870.

Voir :

Document du Sénat :

5-III (Session extraordinaire de 1954) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Het tweede amendement, waarbij het krediet van artikel 104 verhoogd wordt met 79.250.000 fr., valt uiteen als volgt : 67.500.000 frank ter toepassing van de wet van 16 Maart 1954; 3 miljoen 500.000 frank ter toepassing van de wet van 2 Februari 1954 en ten slotte een aanvullend krediet van 8.250.000 frank, dat ter beschikking gesteld moet worden van de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen. Deze laatste vermeerdering spruit voort uit een herziening van de ramingen van de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen, in het licht van de ervaring verkregen na verscheidene maanden toepassing van de wet van 9 Maart 1953, houdende sommige aanpassingen inzake militaire pensioenen en verlening van kosteloze genees- en artseneijkundige verzorging voor de militaire invaliden van vredeestijd.

De begroting van Pensioenen werd in de Kamer gerapporteerd door de heer Meyers, die zijn verslag reeds indiende op 26 Januari 1954. Hij had de aandacht inzonderheid gevestigd op het feit dat het aantal gepensioneerden ten laste van de Staat steeds toeneemt (200.000 meer in acht jaar tijds) en dat de uitgaven van de Staat voor pensioenen eveneens voortdurend stijgen. Men is over het algemeen akkoord om te verklaren dat de gehele pensioenregeling moet worden herzien. Men stelt vast dat er schreeuwende ongelijkheden bestaan. Men stelt toestanden aan de kaak, die door sommigen beschouwd worden als kennelijke misbruiken. Men pleit voor de mobiliteit van de pensioenen.

De Minister van Financiën heeft de mening naar voren gebracht dat het ontwerp van de voorgaande Regering betreffende de ambtenarenpensioenen als grondslag kan dienen voor een nieuw regerings-ontwerp dat opgemaakt moet worden. De Regering neemt zich voor, een algemene oplossing te geven aan al de vraagstukken in verband met de pensioenen. Zij vraagt dat haar nog gedurende een zekere tijd krediet zou verleend worden.

Het onderzoek van de begroting door de Senaatscommissie van Financiën gaf aanleiding tot een uitgebreide bespreking, in de loop waarvan verschillende vragen werden gesteld. Wij geven hierna de vragen en antwoorden betreffende de voornaamste onderwerpen.

* * *

VRAAG N° 1.

Heeft de Regering, nu het gebleken is dat de kredieten sedert de laatste drie jaren ver beneden de werkelijke uitgaven blijven, met deze ervaring rekening gehouden bij het opmaken van de begroting 1954 ?

ANTWOORD.

Op grond van de gegevens die voorkomen op blz. 2 van het verslag namens de Commissie van Financiën uitgebracht door de heer Meyers bij het onderzoek van de begroting van Pensioenen

Le second amendement, augmentant le montant de l'article 104 de 79.250.000 francs, se décompose comme suit : 67.500.000 francs en vertu de l'application de la loi du 16 mars 1954; 3.500.000 francs à la suite de l'application de la loi du 2 février 1954 et enfin un crédit complémentaire de 8.250.000 francs à mettre à la disposition de la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales. Cette dernière augmentation provient d'une révision des estimations fournies par la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales à la lumière de l'expérience acquise après plusieurs mois d'application de la loi du 9 mars 1953, réalisant certains ajustements en matière de pensions militaires et accordant la gratuité des soins médicaux et pharmaceutiques aux invalides militaires du temps de paix.

Le budget des pensions a été rapporté à la Chambre par M. Meyers qui avait déjà déposé son rapport le 26 janvier 1954. Il avait attiré particulièrement l'attention sur le fait que le nombre de pensionnés de l'Etat va croissant (une augmentation de 200.000 en huit ans de temps) et que les dépenses supportées par l'Etat pour les pensions, progressent également d'une manière constante. On est généralement d'accord pour déclarer que tout le système des pensions doit être revu. On remarque qu'il existe des inégalités frappantes. On dénonce des situations qui sont considérées par certains comme représentant des abus criants. On plaide pour la mobilité des pensions.

Le Ministre des Finances a émis l'avis que le projet du Gouvernement précédent relatif aux pensions des fonctionnaires peut servir de base à un nouveau projet gouvernemental qui devra être élaboré. Le Gouvernement se propose de donner une solution d'ensemble à tous les problèmes se rapportant aux pensions. Il demande qu'on lui donne crédit pendant un certain délai.

L'examen du projet par la Commission des Finances du Sénat a donné lieu à un large débat au cours duquel plusieurs questions ont été posées. Nous reproduisons ci-dessous les questions et réponses concernant les sujets les plus importants.

* * *

QUESTION N° 1.

Constatant que les crédits sont depuis les trois dernières années nettement en dessous des dépenses réelles, le Gouvernement a-t-il tenu compte de cette expérience pour la fixation du montant en 1954 ?

RÉPONSE.

C'est en partant des éléments figurant à la page 2 du rapport fait au nom de la Commission des Finances par M. Meyers lors de l'examen du budget des Pensions pour 1954 à la Chambre des Représentants

voor 1954 in de Kamer der Volksvertegenwoordigers (Gedr. St. Kamer n^o 200, zitting 1953-1954) is opgemerkt dat de kredieten sinds de laatste drie jaren ver beneden de werkelijke uitgaven blijven.

Vooreerst zij aangestipt dat de bedragen vermeld in het verslag van de heer Meyers voor de in de begrotingen 1949 en 1950 gevraagde kredieten, niet overeenstemmen met de werkelijke cijfers. Immers, voor 1949 bedroegen de aanvankelijke kredieten 8.539.520.838 frank (en niet 8.597 miljoen), terwijl voor 1950 het vermelde bedrag, nl. 9.233 miljoen, overeenstemt met de aanvankelijke kredieten verhoogd met de aanpassingen van het eerste feuilleton (lopend dienstjaar). Voor 1950 bedroegen de aanvankelijke kredieten 9.037 miljoen frank.

Uit de verantwoording van de aanvragen om bijkredieten voor de verschillende dienstjaren blijkt dat de ontoereikendheid van de gevraagde kredieten doorgaans toegeschreven moet worden aan het feit dat de verschillende wetten en regelingen in verband met de pensioenen van alle slag ten bezware van de begroting van Pensioenen uitbetaald, de laatste jaren herhaaldelijk werden gewijzigd, waardoor in het algemeen het aantal pensioentrekkenden doch tevens het nominaal bedrag van de pensioenen en toelagen is gestegen.

Doch de begrotingsramingen worden in de regel opgesteld in de loop van de maand Juni van het jaar vóór dat hetwelk zijn naam aan het dienstjaar geeft. In die omstandigheden is het niet te vermijden dat er een verschil bestaat tussen de aanvankelijk gevraagde kredieten en de werkelijke uitgaven voor een zelfde dienstjaar.

De ramingen zouden slechts met een grotere nauwkeurigheid kunnen geschieden in een periode van stabiliteit van de wetten en regelingen op het gebied van de pensioenen.

Misschien heeft de verslaggever van de Kamer een afwijking vastgesteld tussen het bedrag van de door de Staat betaalde pensioenen en die uitbetaald via de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen en de Rijkskas voor Ouderdoms- en Weduwentoeslagen? Indien dit het geval is, zal het dienstig zijn er aan te herinneren dat beide voornoemde Kassen de bij de wet bepaalde toelagen ontvangen en dat zij de huidige ontoereikendheid van de jaarlijkse begrotingen kunnen aanvullen door leningen, die zij gewoonlijk in overleg met het Bestuur der Thesaurie bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas aangaan.

Indien de vraag eerder hierop betrekking had, zou het nuttig zijn dat er nadere aanduidingen worden verschaft en dat zij gesteld wordt aan de betrokken organismen, indien dit dienstig schijnt.

Ten slotte werden, bij de berekening van de kredieten voor 1954, alle tot op die dag bekende gegevens in aanmerking genomen.

sentants, (doc. Chambre 200, Session 1953-1954) que l'on a fait remarquer que les crédits sont, depuis les trois dernières années, nettement en dessous des dépenses réelles.

Il y a lieu de noter d'abord que les montants mentionnés dans le rapport de M. Meyers pour les crédits sollicités au budget pour l'années 1949 et 1950, ne correspondent pas aux données réelles. En effet, pour 1949, les crédits initiaux s'élevaient à 8.539.520.838 francs (et non 8.597 millions), tandis que pour 1950 le montant mentionné de 9.233 millions correspond aux crédits initiaux déjà augmentés des ajustements du premier feuillet (exercice courant). Pour 1950, les crédits initiaux s'élevaient à 9.037 millions de francs.

Les justifications fournies à l'appui des demandes de crédits supplémentaires des différents exercices, font apparaître qu'en général, l'insuffisance des crédits sollicités est due au fait que les différentes législations et réglementations relatives aux pensions de tous genres payées à charge du budget des Pensions ont subi ces dernières années maintes transformations dont il est résulté le plus souvent une augmentation du nombre de bénéficiaires, mais aussi du montant nominal des pensions et allocations.

Or, les évaluations budgétaires se font généralement dans le courant du mois de juin qui précède l'année qui donne son nom à l'exercice. Dans ces conditions, il est impossible d'éviter qu'il y ait un écart entre les crédits sollicités initialement et les dépenses réelles pour un même exercice.

Les évaluations ne pourraient se faire avec une approximation plus grande qu'en période de stabilité des législations et réglementations en matière de pensions.

Peut-être le rapporteur de la Chambre a-t-il relevé une discordance entre le montant des pensions payées par l'Etat et celles liquidées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre et de la Caisse Nationale des Majorations de rentes de vieillesse et des Pensions de Veuves? S'il en est ainsi, il sera utile de se rappeler que ces deux Caisses reçoivent les allocations prévues par la loi et qu'elles peuvent couvrir les insuffisances actuelles des dotations annuelles en recouvrant à l'emprunt, qu'elles font ordinairement en accord avec l'Administration de la Trésorerie auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

Si la question se rapporte plutôt à ce domaine, il serait utile qu'elle soit précisée afin d'être posée aux organismes en cause s'il est jugé utile.

Enfin, les crédits pour 1954 ont été calculés compte tenu de tous les éléments connus jusqu'à ce jour.

VRAAG N° 2.

Zal de Regering het ontwerp betreffende de pensioenen van de voorgaande Regering opnieuw indienen ?

ANTWOORD.

De nieuwe Regering wil het vraagstuk opnieuw bestuderen.

* * *

VRAAG N° 3.

Heeft de Regering de bedoeling zich te verenigen met de besluiten van de werkzaamheden der Commissie belast met het onderzoek van het pensioen-vraagstuk, of is zij van zins nieuwe initiatieven te nemen ?

ANTWOORD.

De Regering heeft hieromtrent nog geen beslissing getroffen.

* * *

VRAAG N° 4.

Heeft de Regering voorzien in de nodige inkomsten tot dekking van de bijkomende last wegens de verhoging van het ouderdomspensioen tot 28.000 fr. ?

ANTWOORD.

De Regering is van mening dat de huidige kredieten toereikend zijn.

Het Bestuur heeft voor het gehele pensioen-vraagstuk een financieringsplan opgesteld, volgens hetwelk de huidige kredieten volstaan. Er zij enkel aangemerkt dat, volgens het ontwerp Van den Daele, de reserves zouden opgebruikt zijn in 1999 en volgens het huidige ontwerp in 1990.

* * *

VRAAG N° 5.

Bij de wet van 14 Maart 1954 wordt een voorlopig stelsel ingevoerd voor de zelfstandige arbeiders. Zijn de ramingen toereikend ?

ANTWOORD.

De Minister van Middenstand is nog niet in staat cijfers te verstrekken.

QUESTION N° 2.

Le Gouvernement va-t-il réintroduire le projet relatif aux pensions du Gouvernement précédent ?

RÉPONSE.

Le nouveau Gouvernement entend réétudier le problème.

* * *

QUESTION N° 3.

Le Gouvernement a-t-il l'intention de se rallier aux conclusions des travaux de la Commission chargée de l'étude du problème des pensions, ou pense-t-il prendre de nouvelles initiatives ?

RÉPONSE.

Le Gouvernement n'a pas encore pris de décision à ce sujet.

* * *

QUESTION N° 4.

Le Gouvernement a-t-il prévu les rentrées nécessaires pour couvrir la charge supplémentaire représentée par l'augmentation de la pension de vieillesse à 28.000 francs ?

RÉPONSE.

Le Gouvernement estime que les crédits actuels sont suffisants.

L'Administration a prévu pour l'ensemble du problème des pensions un plan de financement d'après lequel les crédits actuels sont suffisants. Il n'est qu'à retenir que d'après le projet Van den Daele, les réserves seraient épuisées en 1999 alors qu'avec le projet actuel elles le seraient en 1990.

* * *

QUESTION N° 5.

La loi du 14 mars 1954 introduit un système provisoire pour les indépendants. Est-ce que les prévisions seront suffisantes ?

RÉPONSE.

Le Ministre des Classes Moyennes n'est pas encore en mesure de fournir les chiffres.

Overigens merkt een commissielid op dat de wet van 14 Maart 1954 geblokkeerd is, doordat de uitvoeringsbesluiten niet door de vorige Regering getroffen werden.

VRAAG N^o 6.

Een commissielid heeft de aandacht gevestigd op de ontevredenheid die thans bij de Staatsgepensioneerden bestaat wegens het feit dat de perequatie van de pensioenen op de grondslag van de thans geldende weddeschalen nog niet is verwezenlijkt. Hij is van mening dat deze hervorming dringend doorgevoerd dient te worden en dat dit zou kunnen geschieden vóór de algemene omwerking van het stelsel.

ANTWOORD.

De Regering zal bij opeenvolgende stadia te werk gaan en zij zal trachten haar ontwerp in te dienen bij de hervatting van de parlementaire zitting.

* * *

De begroting is met 5 tegen 3 stemmen aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. MOLTER.

De Voorzitter,
PIERRE DE SMET.

Par ailleurs, un commissaire fait observer que la loi du 14 mars 1954 est bloquée du fait que les arrêtés d'exécution n'ont pas été pris par le Gouvernement précédent.

QUESTION N^o 6.

Un commissaire a attiré l'attention sur le mécontentement existant actuellement parmi les pensionnés de l'État du fait que la péréquation des pensions sur la base des barèmes actuellement en vigueur n'a pas encore été réalisée. Il estime qu'il y a une réforme urgente à réaliser, qui pourrait se faire avant la refonte générale du système.

RÉPONSE.

Le Gouvernement va procéder par étapes successives et tâchera de déposer son projet à la rentrée parlementaire.

* * *

Le budget a été adopté par 5 voix contre 3.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. MOLTER.

Le Président,
PIERRE DE SMET.